

INVENTARISSEN VAN HET MUSEUM VAN DE ECOLE CENTRALE TE BRUGGE

Luc DEVLIEGHER

Door de wet van 3 Brumaire IV (25 oktober 1795) werd in elk Frans departement een Ecole Centrale opgericht (II, art. 1) ; bij de school hoorde o.m. ook een openbare bibliotheek (II, art. 4)¹. In de Oostenrijkse Nederlanden — door de wet van 9 Vendémiaire IV (1 oktober 1795) bij Frankrijk aangehecht — werd de wet van 3 Brumaire IV van kracht door een besluit van 7 Pluviôse V (21 januari 1797).

Te Brugge vond de Ecole Centrale een onderkomen in de gebouwen van de gewezen Cisterciënser Duinenabdij. In deze school zouden ook de boeken en kunstwerken verzameld worden die afkomstig waren uit de kloosters en kerken die afgeschafte waren door de wet van 15 Fructidor IV (1 september 1796). De Ecole Centrale werd op 1 Pluviôse VI (20 januari 1798) plechtig geopend.

Een besluit van de Centrale Administratie van 27 Pluviôse V (15 februari 1797) beval o.m. de boeken en kunstwerken uit deze opgeheven instellingen te verzamelen en te inventariseren. Drie

1. Zie voor de Ecole Centrale te Brugge : H. Piroton, *Historique de l'enseignement officiel des Humanités à Bruges*, t.I Brugge, 1937. F. Slabinck, *De Ecole Centrale van het Leiedepartement te Brugge* (licentiaatsverhandeling), Leuven, 1968.

Voor de bibliotheek bij de Ecole Centrale : J. Vandamme, *Het Bibliotheekwezen in Brugge vóór 1920*, Brugge 1971.

Voor het museum : de «inleiding» van prof. dr. E. Strubbe in H. Pauwels' katalogus van het Groeningemuseum, blz. 9-14, Brugge, 1960.

Bruggelingen - de schilders P. Goddijn en J. Van der Donckt en de beeldhouwer M. Van Lede — werden aangesteld om in de verzamelplaatsen de kunstwerken uit te zoeken die naar het geplande museum van de Ecole Centrale moesten overgebracht worden.

Uit een gedrukte brief van de Centrale Administratie van 11 Floréal V (30 april 1797) blijkt dat op veel plaatsen boeken en kunstwerken in wanorde en zonder bewaking bewaard werden. «Cependant, citoyens, c'est dans ce moment qu'on s'occupe avec activité d'établir dans ce département une Ecole Centrale et un Museum... C'est en conservant soigneusement les tableaux qu'on pourra orner le Museum». (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939).

Op 9 Floréal V (28 april 1797) werden de drie Brugse kunstenaars erop gewezen dat ze nog geen enkel verslag opgemaakt hadden.

Op 3 Prairial V (22 mei 1797) vroeg de Centrale Administratie naar inventarissen van door hen gereserveerde kunstwerken ; tevens verlangde men inlichtingen over de kunstwerken die reeds in de Duinenabdij waren (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939).

Intussen was door een besluit van de Centrale Administratie dd. 27 Floréal V (16 mei 1797) J. Huyghebaert aangesteld tot bewaker van boeken en kunstwerken.

Door een besluit van 24 Messidor V (12 juli 1797) werden P. Goddijn en M. Van Lede benoemd tot commissarissen, belast met het aanduiden van de kunstwerken bestemd voor de Ecole Centrale.

Er is een 10 bladzijden-lang verslag bewaard van een inventarisreis die ze van 9 tot 21 Thermidor V (27 juli - 8 augustus 1797) in het Leiedepartement ondernomen hebben (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939).

Ze noteerden welke kunstwerken naar Brugge moesten overgebracht worden uit de afgeschafte kloosters te Oudenburg, Oostende, Nieuwpoort, Diksmuide, Veurne, Lo, Poperinge, Ieper, Zonnebeke, Wervik, Kortrijk, Menen, Roeselare en Tielt. Uit hun nota's blijkt dat reeds enkele maanden vroeger inventarissen opgemaakt en opgestuurd werden naar de centrale administratie ;

deze inventarissen vergeleken ze met de toestand die ze in de kloosters aantreffen.

Het transport van de kunstwerken schijnt kort daarop op gang gekomen te zijn. Zo werden vanuit Veurne de boeken uit het Kapucijnenklooster en de boeken en het schilderij van Janssens «De Doornkroning van Kristus» uit de Sint-Niklaaskerk, in nieuw gemaakte koffers per boot naar Nieuwpoort gebracht en daar op de boot naar Brugge overgeladen.

Er bestaat een belangrijke, door Goddijn en Van Lede opgestelde lijst van opgeëiste kunstwerken uit Brugse kloosters² (*Bijlage 1*), waarvan de inventaris betreffende de Duinenabdij in 1848 door F. Van de Putte uitgegeven werd³. Op 26 Germinal VIII (16 april 1800) verklaarde P. Goddijn de opgetekende kunstwerken uit het Vrije en uit 16 kloosters — daarbij inbegrepen de «eigen» Duinenabdij — ontvangen te hebben. In de inventaris van Goddijn en Van Lede staat wel de dag en de maand van elk bezoek ingeschreven, maar niet het jaar. Aangezien beiden op 24 Messidor V (12 juli 1797) benoemd werden en hun eerste bezoek — bij de Karmelieten — op 14 Germinal plaatsvond, zou dit in het jaar VI, en wel op 3 april 1798 gebeurd zijn; het laatste bezoek — aan de Duinenabdij — had plaats op 26-27 Prairial of 14-15 juni 1798⁴.

Een besluit van 26 Floréal VI (15 mei 1798) benoemde L. Van Gierdegom tot commissaris belast met het optekenen van de kunstwerken voor het nieuwe museum.

P. Goddijn — op 1 Nivôse VI (21 december 1797) aangesteld tot leraar tekenen aan de Ecole Centrale — bleef echter konservator van het museum en schijnt ook samen met L. Van Gierdegom geïnventariseerd te hebben. Dit blijkt o.m. uit een lijst dd. 26 Pluviôse VII (14 februari 1799) die 31 schilderijen uit kerken en

2. Brugge, Bisdomarchief, N. 24.

3. Cabinet de tableaux de l'abbaye des Dunes, in *Annales de la Société d'Emulation*, 10 (1848), 171-184. Het hs. in het Bisdomarchief N. 24 geeft enkele aanvullingen op de uitgave uit 1848.

Het hs. dat Van de Putte gebruikt heeft, is sinds vele jaren onvindbaar.

4. In de uitgave door Van de Putte, staat bovenaan de inventaris van de Duinenabdij als datum «26 Prairial V». Op dit tijdstip waren Goddijn en Van Lede echter nog niet tot commissaris benoemd.

kapellen bevat, die overgebracht werden naar het museum van de Ecole Centrale (*Bijlage 2*).

We kennen ook de lijsten uit drie Brugse kerken, nl. nr. 2 : Sint-Jacobskerk (26 Nivôse VII = 15 januari 1799), nr. 4 : O.L.-Vrouwekerk (23-24 Floréal VII = 12-13 mei 1799), nr. 5 : Sint-Salvatorskerk (7-8 Fructidor VII = 24-25 augustus 1799) ; ze zijn ondertekend door Goddijn en Van Gierdegom. (*Bijlage 3*).

Enkele dagen later beklaagde Goddijn zich echter bij de Centrale Administratie over Van Gierdegom (12 Fructidor VII = 29 augustus 1799) die minder zorgvuldig te werk ging dan hijzelf en Van Lede eertijds (*Bijlage 4*). Zo was in de abdijkerk van Sint-Andries het altaar achtergebleven terwijl de twee engelen en het reliëf van Pepers wel overgebracht werden. De kunstwerken uit Damme, waarvan hij de lijst op 27 april 1798 opgemaakt had, waren nog niet aangekomen⁵. In de reeds verkochte Sint-Doonaaskatedraal bleef nog heel wat af te halen. In de O.L.-Vrouwekerk stonden o.m. nog de mausolea van Maria van Bourgondië en Karel de Stoute⁶. Als besluit drong Goddijn aan op het verder zetten van de transporten teneinde het museum definitief te kunnen inrichten. Uit een ongedateerde (uit 1800 ?) nota van P. Goddijn, vernemen wij dat het museum reeds meer dan 330 schilderijen bezat, terwijl er nog een 100-tal moesten vervoerd worden ; er waren ook 3 marmeren mausolea met figuren, terwijl de twee praalgraven uit de O.L.-Vrouwekerk nog niet aangekomen waren.

5. De lijst, door Goddijn te Damme opgemaakt, bevatte 9 schilderijen uit het Sint-Janshospitaal en 1 uit de O.L.-Vrouwekerk. (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939. Brugge, Stadsarchief, Epoque intermédiaire 1800, nr. 336).

6. De minister van Binnenlandse Zaken gaf op 25 Frimaire VIII (16 december 1799) toelating om de beelden van Maria van Bourgondië en Karel de Stoute naar het museum over te brengen :

«A l'Administration Centrale du Département de la Lys.

Citoyens, je me suis fait rendre compte de la demande que vous avez faite à mon prédécesseur d'être autorisée à placer les bustes en cuivre doré de Charles le Hardy et de Marie femme de l'archiduc Maximilien d'Autriche, dans le Musée de l'Ecole Centrale. Je vois avec plaisir la destination de ces deux statues qui conviendront d'autant mieux à votre Musée qu'il est (m'assure-t-on) déjà orné des premiers tableaux à l'huile, peints par des artistes du pays dont le genre s'accorde avec le stile de ces monuments. Je vous donne donc bien volontiers l'autorisation que vous demandez par votre lettre du 4^e jour complémentaire [= 20 september 1799]. (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939).

Waarschijnlijk heeft Goddijn de tijd niet gehad het museum in de kerk van de Duinenabdij ordentelijk in te richten. Door het Concordaat, gesloten tussen Napoleon en paus Pius VII (26 Messidor IX = 15 juli 1801 ; wet geworden 18 Germinal X = 8 april 1802) kregen de kerken hun kunstwerken terug. Ook de kunstwerken uit gesloopte en afgeschafte kerken en kloosters bleven niet in de Ecole Centrale ; met toelating van de Minister van Binnenlandse Zaken werden ze links en rechts weggegeven.

In 1803 kregen de kerkmeesters van de O.L.-Vrouwekerk 20 schilderijen terug die in het jaar VI uit de kerk weggehaald waren. De ijverige kerkmeesters verkregen op 4 Floréal XII (24 april 1804) twee ijzeren koordeuren uit de gesloopte Sint-Donaaskathedraal, die men in Fructidor VII naar het Museum overgebracht had.

Op 21 Germinal XII (11 april 1804) gaf de verantwoordelijke minister zeven schilderijen aan de stad Oostende.

De stad Brugge kreeg de meeste schilderijen. Op 22 Brumaire XIII (13 november 1804) schreef de maire aan de prefect een brief met inlichtingen over de schilderijen die men van de Minister gekregen had. De voornaamste bevonden zich in het stadhuis en in het Lycée, 10 waren in het cabinet van de «commissaire des hospices» (verscheidene schilderijen kwamen immers uit godshuizen), 6 waren naar de Sint-Salvatorskerk gegaan, 18 naar de Sint-Gilliskerk en 4 naar de kapel van de Karmelieten in de Ezelstraat ; verder had de maire 10 schilderijen aan Damme en 11 aan Gistel gegeven, maar dit enkel in bruikleen (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939).

Een systematisch onderzoek naar de geschiedenis van het museum van de Ecole Centrale zou ongetwijfeld nog vele belangwekkende gegevens aan het licht brengen, o.m. over de verspreiding van de bijeengebrachte kunstwerken.

Dit is echter niet de bedoeling van dit artikel, dat in de eerste plaats enkele Brugge inventarissen uit de vergetelheid wil halen.

BIJLAGE 1

**Inventaris van kunstwerken in het Vrije en in kloosters te Brugge, opge-
maakt in 1798. (Brugge, Bisdomeerf, N.24)**

«Inventaire des tableaux existant dans les églises, couvents et établis-
semens publics à Bruges, le 26 Germinal an 8 [16 avril 1800]¹.

Mr. de Diepenhede

Louis Ancke, commissaire pour le transport.

Le sousigné P. Goddyn, professeur du dessin, déclare avoir reçu au
Muséum du Département de la Lys, les objets cy-mentionnée sur la
liste, excepté le tableau n° 19 des Dominicains.

Bruges le 26 germinal an 8

P. Goddyn

professeur du dessin

Rapport de nos opérations faites par nous P. Goddyn et Mr van Lede,
artistes, en vertu des pouvoirs qui nous sont de delegués par l'Admi-
nistration Centrale, qui nous a nommés commissaires pour la distraction
des objets d'arts dans les maisons et communautés religieuses suppri-
mées de cette commune de Bruges, pour être transporter dans la cy-de-
vant abbaye de Dunes, provisoirement destiner pour l'Ecole Centrale,
suivant la liste qui nous été remit par le Département et l'arreté de
l'Administration Centrale du Département de la Lys, en date du 27
pluviôse de l'an cinq de la Republique Française.

Le 24 germinal l'après diner, dans le couvent des grands carmes, en
présence de l'officier municipal le citoyen Herdeboudt.

Dans l'église

1. Dans la nef à gauche, dans l'autel une tableau
représentent une peste
dans l'intérieure d'une étable ; d'une belle com-
position, très bien peint par Backereel, sur toile. 10 p.h., sur 6 l.
2. A droit, à gauche deux payssages dont l'un re-
présentent un débarquement d'un prince avec

1. p = pied, h = hauteur, l = largeur, pou = pouces, B = bois, T = toile, C
= cuivre.

- quelques moines Carmes, et l'autre Elie sur un roché foudroyant un groupe des gens armées ; sur toile, par Nollet. 12 p.h., sur 7 p.l.
3. Une assumption de la Vierge ; peint par Louis De Deyster, sur toile. 12 p.h., sur 7 p.l.
 4. Dans la nef à droite, une tableau représentant un Christe en croix environné d'un groupe d'anges, sur le devant une religieuse soutenu par une ange ; peint par Louis De Deyster, sur toile. 12 p.h., 7 p.l.
 5. L'apparition d'un ange à Elie dans le désert ; peint le même, sur toile. 12 p.h., 7 p.l.
 6. Un carme disant la messe, environné d'un groupe d'auditeurs ; par le même, peint sur toile. Dans la bibliothèque 12 p.h., 7 p.l.
 7. Un protrait, d'un carme. 4 p.h., 3 p.l.
 8. Une carte géographique de l'Europe. 5 p.h., 4 p.l.

Aux Dames Anglaises, le même jour en présence du citoyen Herdeboudt, officier municipal.

1. Dans l'église, le maître autel, superbe morceau, très rare, qui mérite d'être conserver à toute égard, representant une niche soutenue de deux colonnes de l'ordre composé, incruster des marbres les plus précieux d'Italie, telque ver antique, jaune antique, jasper d'Espagne, albâtre oriental, lave du Visuve, et autres marbres très rares.

Le 15 germinal, à l'abbaye d'Eeckhoutte en présence du citoyen Utterwulghe, officier municipal.

1. Dans la bibliothèque, un sphere et un globe terrestre.
2. Un portrait d'homme ; assez bien peint sur bois. 1 1/2 p.h., 1 p.l.
3. Un bibliothèque assez voluminne et des bons ouvrages.

Le 16 germinal, à l'abbaye de St. Trond en présence du citoyen Utterwulghe, officier municipal.

1. Dans l'église, un perspectif d'un portique de l'ordre dorique avec son fronton, dont l'intérieur de la perspective représent une pentecôte faite avec beaucoup d'art, forment le fond du cœur ; est très bien fait et peint par van Oost. 10 p.h., 5 p.l.

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

2. Deux tableaux représentant une anunciation ; par le même, sur toile. 5 p.h., 3 p.l.
3. Le tableau du maître autel, superbe morceau de ce maître et un des ses chef d'œuvre, représentent St. Roche environnés des moins de l'ordre de St. Trond ; peint sur toile par van Oost. 8 p.h., 4 p.l.
4. Un St. Trond tenant à la main un plan d'un couvent de sa fondation, en parlant à un ouvrier ; par le même, peint sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
5. St. Joseph et l'enfant Jesus et Dieu le Père dans un nuage ; par le même. 12 p.h., 8 p.l.
6. Une abbesse tenant une crose à la main, et des rats qui la surmontent ; par le même, sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
7. St. Martin sur un cheval blanc, coupant son manteau rouge pour le donner à un pauvre ; par le même, sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
8. St. Jean, un drapeau à la main et un agneau à ses pieds ; sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
9. St. Trond ; sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
10. St. Jean Evangélistes ; sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
11. Une pieté ou Christe mort, soutenu par des anges ; sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
12. Un portrait d'un moine. 4 p.h., 3 p.l.
13. Un tableau ancien ; assez bien peint sur bois. 4 1/2 p.h., 3 p.l.

Le 21 germinal dans le couvent des Dominiquins ; commissair Herdeboudt.

Dans l'église une Vierge de marbre blanc de cinq pieds de proportion.

1. Dans le couvent, un tableau représentant notre Seigneur donnant la croix à Helène ; peint par Gheyn, sur bois. 8 p.h., 6 p.l.
2. Quinze tableaux représentant le quinze mistère de la passion de Jesus Christ ; peint par van Kerckhove, sur toile. 4 p.h., 5 p.l.
17. Un tableau représentant des figures, attribut qui environne le portrait de St. Dominique ; peint par Erasme Quilain, sur toile. 14 p.h., 8 p.l.
18. Dieu le Fils qui présente une lance à la Ste. Rose de Viterbe, environné des anges ; peint par Rose, sur toile. 11 p.h., 9 p.l.
19. Une superbe paysage ; peint par Achtschellinck, sur toile [*later bijgevoegd* : cette tableau n'a pas été trouvé]. 9 p.h., 8 p.l.

20. St. Pierre le Martir ; tableau bien peint dans le goût italien, sur toile. 9 p.h., 8 p.l.
21. Un dominiquin un miracle de ressusité un enfant mort, dont la mère implore le secours du saint ; peint sur toile. 9 p.h., 8 p.l.
22. La Ste Vierge visitant la Ste Elisabeth, St. Joachem accompagné d'un ange ; peint sur toile. 9 p.h., 8 p.l.
23. Un dominiquin faisant un miracle ; peint sur toile. 9 p.h., 8 p.l.
24. Un Christe en croix, soutenu d'un ange, sur le devant du tableau un St. Dominique prosterné à genoux environner d'un groupe d'anges ; peint sur toile. 9 p.h., 8 p.l.
25. Deux tableaux, peinture ancienne représentant un portrait qui reçoit une lettre de la mort ; peint sur bois [*later bijgevoegd* : à l'académie]. 4 p.h., 3 p.l.
26. St. Dominique recevant le rosaire de la Ste Vierge, accompagné de la Magdalaine et de Ste Cathrine ; peint sur toile. 8 p.h., 7 p.l.
27. Dans la bibliothèque, un globe terrestre. Un grand quantité des livres. 2 1/2 p.h.

Le 28 germinal, l'après diner à l'abbaye de St. André, en présence des citoyens Gevaert, agent municipal, et van Cools, commissaire du pouvoir exécutif près le canton d'Oostchamp.

Dans l'église, le maître autel de marbre blanc [*later bijgevoegd* : Notre Dame].

1. Une basse-rief de marbre blanc représentent un Christe mort sur le giron de sa mère, entouré d'un cadre doré ; fait par P. Pepers [*later bijgevoegd* : Notre Dame]. 2 1/2 p.h., 3 p.l.
2. Deux adorateurs de marbre blanc ; par le même [*later bijgevoegd* : Notre Dame]. 5 p.h.
3. Un perspective d'architecture de l'ordre composite ; sur toile. 7 p.h., 9 p.l.
4. Autre perspective ; par le même, même grandeur.
5. Autre perspective de l'ordre dorique ; par le même. 7 p.h., 9 p.l.
6. Une Vierge dans une niche, accompagné de St. Benoit et de St. Bernard, sur le devant du tableau on voit devant la Vierge le 7 repantire sa-

- voir David, St. Pierre, la Magdelaine, l'enfant prodige, St. Augustin, St. Paule et Dieu le Fils ; sur toile. 9 p.h., 8 p.l.
7. Une grande perspective architecture de l'ordre composité ; sur toile. 10 p.h., 14 p.l.
- Dans l'église il y avoit tous les livres de la bibliothèque.

Le 18 germinal l'après diner, aux Conceptionistes en présence du citoyen Utterwulghé, nous n'avons rien trouver de remarquable.

Aux Pénitentes, également rien qui mérite l'attention.

Le 8 floréal, au couvent de Ricollets en présence du citoyen Utterwulghé, officier municipal, le matin à 9 heure.

1. Le maître autel, un tableau représentant un Christe en croix, accompagné de la Vierge et de St. Jean, dans le coin un St. François, et dans le ciel un groupe d'anges ; peint par van Houcke, sur toile. 12 p.h., 8 p.l.
2. L'autel à gauche en entrant au cœur, St. François recevant le stimate ; copie d'après Reubens, peint sur toile. 8 p.h., 5 p.l.
3. L'autel à droit, la circoncision ; peint sur toile. 8 p.h., 5 p.l.
4. Dans la nef à gauche, l'autel de Ste Margrite représentant la dite sainte à genoux sur un dragon ; sur toile [*later bijgevoegd* : Notre Dame]. 10 p.h., 6 p.l.
5. Un épithafe à côté de l'autel dans lequel il y a un tableau de marine ; peint par Mindehaut. Une petite Vierge dans le haut de l'épitaphe [*later bijgevoegd* : S.S]. 5 p.h., 4 p.l.
6. A côté du portal à gauche, un St. Antoin ressuscitant une mort ; peint par van Oost, sur toile. 8 p.h., 3 p.l.
7. A droit, un St. Antoin avec l'enfant Jesus ; par le même. 8 p.h., 3 p.l.
8. A l'autel de St. Antoin à droit, ce tableau représentent plusieurs malades que l'on porte au tombeau de ce saint pour obtenir leurs guerrisons ; peint par Van Oost, sur toile [*later bijgevoegd* : S.V.]. 12 p.h., 7 p.l.
9. Une groupe d'anges, les bras ouverts, pret à recevoir St. Antoin dans la gloire, par le même.

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

10. Le sept mistères de la Vierge, au dessus la porte du cœur ; petits tableaux, très bien peint.

Le 8 floreal l'après diner en présence du citoyen Utterwulghe, officier municipal, au couvent des Capucines.

1. Un superbe portrait d'un ricollet, tenant un livre à la main droite et la gauche appuë sur une tête de mort ; peint par Van Oost, sur toile. 4 p.h., 3 p.l.
2. Un ruine, architecture de l'ordre Corenthien ; assez bien peint, sur toile. 2 1/2 p.h., 2 1/2 p.l.

Aux Chartreuses le même jour le 8 floreal l'après diner, en présence du citoyen Utterwulghe, officier municipal.

1. Un portrait en pied, d'un chevalier de quelques ordres, armé de pied en cap ; peint sur toile. 8 p.h., 4 1/2 p.l.
2. Quatre portraits d'enfans sur le même tableau ; sur toile. 4 p.h., 8 p.l.
3. Une Vierge avec l'enfant Jesus, dans le goût italien ; peint sur toile. 6 p.h., 4 p.l.
4. Une Madelaine, aussi dans le goût italien ; sur toile. 6 p.h., 4 p.l.
5. Dans le clotre du même couvent, soixante six grand et soixante six petit tableau, peint sur ver, représentant des sujets de la passion et de l'écriture sainte ; très bien peint et méritent d'être conserver, vu que ce genre de peindre est absolument perdu.

Le 12 floreal l'après diner à l'abbaye de S'hemelshemels-daele en présence du citoyen Utterwulghe.

1. Deux petit tableaux des paysages. 1 p.h., 1 1/2 p.l.

Le 19 floreal le matin en présence du citoyen Diepenhede, officier municipal, aux couvent des Capucins.

1. Dans l'église une nativité de notre Seigneur ; peint sur toile. 10 p.h., 7 p.l.
 2. Une pieté, groupe assez bien former, aux pieds un St. François ; peint sur toile. 10 p.h., 7 p.l.
 3. Le martir d'un capucin environné d'un groupe d'assasins ; peint sur toile. 10 p.h., 7 p.l.
- Y se trouve dans le même couvent une bibliothèque assez volumineuse.

Le même jour le matin à l'abbaye de Ste Goedeliève en présence du citoyen Diepenhede, officier municipal.

1. Une vierge avec l'enfant Jesus, un ange et une religieuse du dite institut ; sur toile. 8 p.h., 5 p.l.
2. Un tableau ancien sur un fond d'or représentant la Trinité, dont les trois personnes sont habillées de même, couvert d'une eschappe d'or et sur leurs têtes, couvert des trois tiards des papes ; ce bisare tableau est peint sur bois : 4 p.h., 3 p.l.
3. Une tête de notre Seigneur ; peint sur toile. 1 p.h., 8 p.l.
4. Une religieuse du même ordre, devant elle est une princesse prosterné à genoux ; sur toile. 8 p.h., 6 p.l.
5. Une abbesse du même ordre et une religieuse ; peint sur toile. 8 p.h., 6 p.l.
6. Une paysage avec des figures accessoires représentant une Ste Famille ; peint sur toile. 2 p.h., 4 p.l.
7. Une portrait d'une religieuse ; sur toile. 2 p.h., 1 1/2 p.l.

Le 19 floreal l'après diner aux couvent des Carmes Déschaussés en présence du citoyen Pellaert, officier municipal.

1. Au maître autel, St. Joseph montrant l'enfant Jesus, environnés des plusieurs saints et saintes en extase, admirant le banbin ; peint par Herregodts ; sur toile. 13 p.h., 10 p.l.
2. Deux tableaux, l'un à droit représentent une Vierge ayant devant elle une concert cieleste, à gauche la Ste. Therese devant la Trinité ; peint sur toile. 9 p.h., 7 p.l.
3. Elie offerant une sacrifice à Dieu, et les faux prophetes offerant egalement, invocant en vain leurs faux dieux pour allumer leurs sacrifices, pendent que cel d'Elie est allumé par un coup de foudre ; peint par De Visch, sur toile. 13 p.h., 17 p.l.
3. A gauche, Melchicedech présent les pains ; par le même. 13 p.h., 17 p.l.
4. Les quatre évangelistes ; par le même, sur toile. 6 p.h., 7 p.l.
5. Une nativité de notre Seigneur ; peint par L. De Deyster, sur toile. 14 p.h., 9 p.l.
6. Une représentation au temple ; par le même. 14 p.h., 9 p.l.
7. L'adorations des Mages ; par De Visch, sur toile. 14 p.h., 9 p.l.
8. Une représentation au temple ; par Herregodts, sur toile. 14 p.h., 9 p.l.

9. La fuite en Egypte ; par le même, sur toile. 14 p.h., 9 p.l.
10. Dans le couvent une Vierge ; peint sur toile. 6 p.h., 5 p.l.
11. Un Christe au tombeau. 3 p.h., 4 p.l.
12. Un ange qui delivre St. Pierre de la prison ;
peint sur toile. 8 p.h., 10 p.l.

Le 27 floreal le matin au cy-devant Franc ou palais en présence des citoyens Devaux, president du tribunal criminel et Keersmaecker greffier.

1. Dans la chambre du cy-devant magistrat une emblème représentant un sauvage et sa femme, emblème de l'arme du Franc ; peint par van Oost, sur toile. 7 p.h., 6 p.l.
2. Dans lenti-chambre du magistrat trois tableaux des payssages dont cel du milieu est peint par Achtschellinck, qui est un chef-d'œuvre de l'arts.
T. 7 p.h., 8 p.l.
3. Un St. Jerome ; très bien peint, sur toile. 7 p.h., 6 p.l.
4. Dans la chapelle trois portraits equestres ; d'après van Dyck, peint sur toile. 10 p.h., 8 p.l.
Livres qui se trouvent dans la chapelle du dit Franc.
5. Le dictionnaire historique de Moreri. 10 vol. en gr. folio
6. Flandria Illustrata, par Sanderi. 2 id. id. id.
7. Le dictionnaire de travaux. 7 id. id. id.
8. Theatrum urbium belgicae regiae, par Joanni Blaeu. 1 id. id. id.
9. Theatrum urbium regionum foederatorum a Joanni Blaeu.
10. L'atlas a Joanni Blaeu théâtre du monde. 2 vol. en gr. folio
11. Atlas a Joanni Blaeu, relié en velain, superbe édition. 19 id. id. id.
12. La colonne Antonini et Trajanni, estamps. 2 id. id. id.
13. Romanae magnitudinis monumenta. 1 id. id. id.
14. Dictionnaire économique. 1 id. id. id.
15. Antiquité romaine. 1 id. id. id.
16. Les inaugurations, l'un de Marie Therese en l'autre de Leopold second. 2 id. id. id.
17. Les traités des paix. 4 vol. gr. folio
18. La chronique de Flandre. 3 id. id. id.
19. Gramaye Antiquitates belgicae. 1 id. id. id.
20. Atlas Gerardi Mercatorum et Justi Hondi. 1 id. id. id.
21. Theatrum orbis terrarum. 1 id. id. id.

22. Quatre damas pour tranché la tête, un en fureau de velour.
23. Un console de fer d'oré, et une tablette de marbre blanc.
24. Trois têtes de cuivre qui étaient exposées autrefois au vierschaere.

Le 1 Prairial au couvent des Augustins en présence du citoyen F. Maroux, officier municipal.

1. Un St. André ; tableau italien de Callabresi. 3 p.h., 2 p.l.
2. Un petit paysage ; sur toile. 2 p.h., 1 p.l.
3. Deux marines ; peint par van Gojen, sur toile. 1 1/2 p.h., 1 p.l.
4. Un tableau ; peint sur toile. 4 p.h., 3 p.l.
5. Un petit tableau.
6. Dans la 2ième chambre dite gaste camer, deux tableaux représentant l'une la Madelaine et l'autre David ; peint par Erasme Quilain, sur toile. 5 p.h., 4 p.l.
7. Un deluge ; par le même [*later bijgevoegd* : vendue]. 5 p.h., 4 p.l.
8. Cinq tapis représentant des payssages attachés à la muraille.
9. Dans l'église, dans la petite chapelle au cœur une bas-relief en cuivre d'oré, représentent un Christe mort environné des vierges, et St. Jean et son cadre de marbre. 4 p.h., 4 1/2 p.l.
10. Un tableau ancien, avec deux volets, le milieu représent un Christe en croix, les deux côtés des portraits. 3 p.h., 2 1/2 p.l.
11. Un grand tableau, représentant l'assomption de la Vierge ; assez bien peint. 14 p.h., 9 p.l.
12. Un Christe en croix et les deux larrons accompagnés de plusieurs autres figures ; sur bois.
13. Un tombeau ou moisolé de la famille d'Anchman, le lems au dessus de la console, et les deux enfans de marbre blanc, assis sur un urne de marbre coloré, surmonté sur une plainte de marbre noir.
14. Le tombeau a côté portrait en bas-relief ; de marbre blanc.
15. Les quatres évangelistes ; d'après Reubens, sur toile. 11 p.h., 9 p.l.
16. Un sacrifice dans un temple ; d'après le même, sur toile. 11 p.h., 9 p.l.

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

17. Le triomphe de la religion ; par le même, sur toile. 11 p.h., 14 p.l.
18. L'église triomphante ; par le même, sur toile. 11 p.h., 14 p.l.

Le 1 thermidor à la bibliothèque des Augustins en présence du citoyen Pellaert, officier municipal.

1. St. Gregoire majeur, 2. St. Augustin, 3. St. Ambroise, 4. St. Hieronimus, 5. Sapientia, 5. St. Thomas a villa nova, 7. Theologia, 8. Scientia, 9. RPM Rogerius juvenis, 10. Musica, 11. Astronomia, 12. Aegidius Columnius, 13. Geometria, 14. Arithmetica, 15. RP Ompherius Patronius, 16. Rhetorica, 17. Dialectica, 18. R.P. Ambr. Calepinus, 19. Gramatica, 20. un portrait de Mr De Cocke, 21 infernus domus mea, 22. Joannes, 23. Lucas, 24. Marcus, 25. Matheus. les tous
3 1/2 p.h., 3 p.l.

Un globe et un sphere ; de la hauteur d'un pied.
Un horarium de cuivre, de 5 pouces de diamètre sur 15 pouces de circonférence.

Le 2 prairial à l'abbaye de Spermallie en présence du citoyen F. Maroux, officier municipal.

1. Au refectoir, la conversion de St. Jerome ; peint par Marc-Antoin de Geribaldo, sur toile. 10 p.h., 7 p.l.
2. Deux portraits, un moine appuyant sur une table qui est couvert d'un tapit, et de l'autre main tenant un livre ; l'autre écrivant sur un pupiter ce que le premier lui dicte ; peint sur toile. 4 p.h., 7 p.l.
3. St. Jean prêchant dans le désert ; peint sur toile. 8 p.h., 7 p.l.
4. Dans l'église le maître autel des marbres blancs et colorés.
5. Dans le sacristie, un petit tableau ancien avec ses deux volets représentant l'adoration des Mages ; sur bois.

Le même jour nous sommes aller au refuge de St. André.

1. Dans une chambre plusieurs livres, entre autre l'atlas de Jean de Blaeu. 11 vol. gr. folio
2. Flandria Illustrata, par Antoin Sanderi. 5 id. id. id.

Le 27 prairial l'après diner à l'abbaye des Dunes en présence du citoyen Diepenhede, officier municipal.

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

1. Dans le clôtre treize tableaux des payssages qui entourent le dite clotre, forment en haut cercle de la voute. 13 p.h., 10 p.l. T
2. Au refectoir en entrant, au-dessus de la porte, le jugement de Salomon ; copie mediocre d'après Reubens. 11 p.h., 12 p.l.
3. St. Bernard couronné d'un ange, qui tient un flambeau à la main, et d'autres figures accessoires. 8 p.h., 6 p.l.
4. St. Benoit qui préside a tous les ordres chevale-resques qui font des vœux spirituel. 8 p.h., 6 p.l.
5. La Ste Vierge, l'enfant et St. Joseph. 7 p.h., 5 p.l.
6. Notre Seigneur chasse les vendeurs or du temple ; tableau demi corps. 5 p.h., 7 p.l.
7. Le martyr de St. Laurent ; d'après Reubens. 8 p.h., 7 p.l.
8. Dix huit portraits, en bustes, des moins, habillé en blanc. 1 p.h., 1 1/2 p.l.
9. Treize portraits piedester des abbés de differens grandeurs. T
10. Un Christe en croix. 7 p.h., 5 p.l. T.
11. Dans l'appartement de l'abbé, un carte géographique du Pays-Bas, endommagé. 5 p.h., 12 p.l.

Le 26 prairial, le matin, à l'abbaye de Dunes, en présence du citoyen Pellaert, officier municipal.

Au Cabinet

1. En entrant, au-dessus de la porte, un paysage, supérieurement bien peint, par Achtschellinck. 5 p.h., 6 p.l. T.
2. Deux tableaux des fleurs. 1 p.h., 1 1/2 p.l. T.
3. Un St. Etienne à genoux. 5 p.h., 4 p.l. T.
4. Un paysage. 2 p.h., 2 1/2 p.l. T.
5. La mort de Caïn et Abel. 2 1/2 p.h., 4 p.l. T.
6. Une marine dans le goût de van de Velde, très bien peint. 2 p.h., 3 p.l. B.
7. Deux portraits, demi-corps, en cuirasse. 3 p.h., 2 1/2 p.l. T.
8. Un superbe paysage. 2 1/2 p.h., 3 p.l. T.
9. Une tête de la Madelaine. 1 1/2 p.h., 1 p.l. T.
10. Une charité romaine. 3 p.h., 4 p.l. T.
11. Un paysage. 2 1/2 p.h., 2 p.l. T.
12. Deux paysages avec figures, qui conduisent une marche des animaux ; assez bien peint. 3 p.h., 4 p.l. T.
14. Un portrait ; par Pourbus, bien peint. 4 p.h., 3 p.l. B.
15. Une vierge, d'après Rphaël, qui se trouve a Rome chez le pape ; est une assez belle copie. 5 p.h., 4 p.l. B.

- | | |
|---|------------------------|
| 16. Un groupe d'enfans. | 2 1/2 p.h., 3 p.l. T. |
| 17. Un paysage ; bien peint. | 2 1/2 p.h., 3 p.l. T. |
| 18. Un paysage ; très bien peint. | 3 p.h., 3 p.l. T. |
| 19. Un idem ; très mediocre. | 2 1/2 p.h., 2 p.l. T. |
| 20. L'adoration des mages ; tableau ancien dans le goût Hemlink. | 1 p.h., 4 p.l. B. |
| 21. Un paysage avec une Venus nue. | 2 1/2 p.h., 3 p.l. T. |
| 22. Le portrait de van Suster, évêque de Bruges. | 3 - 2 1/2 ¹ |
| 23. Une Vierge, entouré d'une girlande des fleurs. | 1 1/2 - 2 1/2 |
| 24. Un paysage montagneux ; très bien peint. | 2 - 3 |
| 25. Un tableau hollandois, paysage avec beaucoup de figures. | 1 1/2 - 4 |
| 26. Un idem ; très mediocre. | 2 - 2 1/2 |
| 27. Un idem ; avec figures. | 2 - 3 |
| 28. Un superbe portrait d'un abbé ; par van Oost. | 3 - 2 |
| 29. Un paysage. | 2 1/2 - 2 |
| 30. Un superbe paysage de Breugel, qui est sans contredire un de plus baux qu'il existe de ce maître. | 3 - 3 1/2 |
| 31. Un paysage ; très mediocre. | 2 - 2 1/2 |
| 32. Un idem. | 1 1/2 - 2 1/2 |
| 33. Deux idem. | 10 pouces - 1 pied |
| 34. Un idem. | 2 - 2 1/2 |
| 35. Une Vierge et l'enfant Jesus ; tableau ancien. | 5 - 2 |
| 36. Un paysage. | 2 - 2 1/2 |
| 37. Un tableau des fruits. | 3 - 4 |
| 38. Un superbe paysage ; dans le goût du Gausper. | 2 - 2 1/2 |
| 39. Un tableau des fleurs. | 2 1/2 - 2 |
| 40. Un paysage, supérieurement bien peint avec figures, représentant Agar, qui conduit son enfant. | 2 - 2 1/2 |
| 41. Un chien qui nonge un morceau de viande. | 2 - 3 |
| 42. Un paysage. | 2 - 2 1/2 |
| 43. Un idem représentant le temple de Vesta à Rome. | 1 1/2 - 2 |
| 44. Un idem. | 1 1/2 - 2 |
| 45. Un Christ en croix ; assez bien peint. | 1 1/2 - 1 |
| 46. L'adoration des mages. | 1 1/2 - 1 |
| 47. Salvator mondus. | 2 1/2 - 1 |

1. Vanaf nr. 22 tot 76 (met uitzondering van 62) worden in ons hs. de afmetingen niet opgegeven ; we nemen ze over uit het artikel van F. de Putte.

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

48. Une bataille.	1 1/2 - 2
49. Un passage.	2 - 2 1/2
50. Un idem d'hiver couvert de neige.	3 - 2 1/2
51. Un idem orné avec des animaux.	1 1/2 - 2
52. Un incendie d'une village, avec figures ; tableau très precieux et très bien finit.	1 1/2 - 2
53. Un hermit.	1 1/2 - 1
54. Une marine.	1 pouce - 9 pouces
55. Un esquisse de van Oost.	1 1/2 - 1
56. Un tableau de la nature morte.	1 - 1 1/2
57. Un paysage, en tapis.	1 1/2 - 2
58. Un Christe en croix.	2 - 1 1/2
59. Un représentation au temple ; esquisse.	1 1/2 - 1
60. Un paysage.	1 1/2 - 1
61. Une tête de veillard.	1 pied - 8 pouces
62. Une Vierge.	9pou.h., 8 pou.l.T.
63. Un garçon et son âne.	1 - 1 1/2
64. Deux têtes d'étude ; de Reubens.	1 - 1 1/2
65. Deux petits paysages.	1 - 1 1/2
66. Un Christe et ses deux larons ; dessein a la plume.	2 - 3
68. Un paysage.	1 pied - 9 pouces
69. Un idem.	1 1/2 - 2
70. Un très jolie paysage hollandais ; bien finit.	1 1/2 - 2
71. Un idem.	2 - 2 1/2
72. Une grape des raisins.	1 1/2 - 2
73. Deux marines.	2 - 3
74. Deux paysages ; de Gausper Poussin.	1 - 1 1/2
75. Un paysage avec des vâches.	1 - 1
76. Un tableau des fleurs.	1 1/2 - 1
77. Un paysage d'hiver couvert de neige ; bien peint.	1 p.h., 2 p.l. B.
78. Un paysage.	1 p.h., 1 1/2 p.l. T.
79. Un dessin de paysage ; à la plume.	10 pou.h., 5 pou.l.
80. Un paysage.	1 1/2p.h., 2 p.l. B.
81. Un idem.	1 1/2 p.h., 2 p.l. B.
82. Un petit paysage, avec figures ; très bien peint.	1 p.h., 1 1/2 l.B.
83. Un très petit paysage à gauche, supérieure- ment finit ; sur velain.	6 pou.h., 5 pou.l.
84. Deux paysages à gauche.	5 pou.h., 4 pou.l.
85. St. Jean prêchant dans le désert, et de l'autre côté babisant Notre Seigneur Jesus-Christ.	6 pou.h., 3 pou.l.B.
86. Un petit paysage.	6 pou.h., 4 pou.l.B.

87. St. Pierre.	6 pou.h., 5 pou.l.
89. Un homme jouant sur sa mensseté.	5 pou.h., 4 pou.l.B.
90. Un homme en manteau.	8 pou.h., 5 pou.l.B.
91. Un idem jouant de la flûte.	5 pou.h., 4 pou.l.B.
92. Une chasse de sanglier ; basrelief en cuivre.	5 pou.h., 11 pou.l.
93. Une grisalle.	5 pou.h., 4 pou.l.B.
94. Un paysage.	6 pou.h., 5 pou.l.B.
95. Un petit paysage à gauche.	5 pou.h., 6 pou.l.B.
96. Un idem.	5 pou.h., 6 pou.l.
97. Un idem.	7 pou.h., 6 pou.l.
98. Un Christe en croix ; en miniature.	6 pou.h., 5 pou.l.
99. Un paysage.	8 pou.h., 1 p.l.
100. Une girlande des roses ; à gauche.	6 pou.h., 5 pou.l.
101. Un paysage ancien, vue après nature.	10 pou.h., 1 p.l.B.
102. Un paysage.	8 pou.h., 6 pou.l.B.
103. Un bataille.	1 p.h., 2 pou.l.B.
104. Une vue d'un pont, petit paysage oval, très jolie.	8 pou.h., 1 p.l.B.
105. Une Vierge.	6 pou.h., 4 pou.l.B.
106. Une tête d'étude.	10 pou.h., 8 pou.l.B.
107. Un paysage oval.	10 pou.h., 1p.l.T.
108. Une bataille.	10 pou.h., 1 p.l.B.
109. Un idem.	9 pou.h., 1p.l.B.
111. Une Claire de lune.	6 pou.h., 10 pou.l.B.
112. Une Vierge, à gauche.	10 pou.h., 7 pou.l.
113. Deux paysages.	1 p.h., 5 pou.l.B.
114. Un idem.	4 pou.h., 6 pou.l.B.
115. Deux idem ; de Salvator Rosa.	1 p.h., 8 pou.l.T.
116. Un idem.	1 p.h., 8 pou.l.T.
117. Une Vierge ancienne.	10 pou.h., 6 pou.l.B.
118. Un paysage.	1 p.h., 8 pou.l.T.
119. Un portrait d'un prelat mort, habillé en blanc.	5 1/2 p.h., 7 p.l.T.
120. Une perspective de l'ancien abbaye, à vue d'oiseau.	7 p.h., 7 p.l.T.
121. Deux dessins lavés.	10 pou.h., 7 pou.l.
122. L'assomption de la Vierge.	10 pou.h., 4 pou.l.B.
123. L'estimat ; esquisse.	10 pou.h., 1 1/2 p.l.T.
124. Notre Seigneur, parmit les Phariseis.	8 pou.h., 1 p.l.B.
125. Deux paysages.	1 p.h., 1 1/2 p.l.T.
126. Une tête d'étude.	10 pou.h., 8 pou.l.B.
127. Une marine de van de Velde, très bien peint.	8 pou.h., 1 p.l.T.
128. Un paysage.	10 pou.h., 1 p.l.T.
129. Des fleurs.	8 pou.h., 6 pou.l.T.
130. Une Vierge en miniature ; a deux volets.	10 pou.h.,

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

131. Un charmant petit portrait d'un abbé, avec
une cartelle à l'entour ; supérieurement bien
peint par van Oost. 9 pou.h., 6 pou.l.B.
132. Un paysage. 8 pou.h., 1 p.l.B.
133. Un idem, pendant.
134. Un idem à gauche. 4 pou.h., 6 pou.l.
135. Un dessin lavé de paysage. 6 pou.h., 5 pou.l.
136. Une petite Vierge, l'enfant et St. Jean. 6 pou.h., 4 pou.l.C.
137. Une petite ruine ; en rond.
138. Un petit paysage à gauche ; supérieurement
finit. 5 pou.h., 3 pou.l.T.
139. Une Vierge. 2 pou.h., 1 1/2 pou.l.
140. Un petit paysage à gauche.
141. Un dessin à la plume. 5 pou.h., 1 pou.l.
142. Un portrait d'un moine, habillé en blanc. 5 pou.h., 4 pou.l.
143. Une Vierge. 5 pou.h., 4 pou.l.C.
144. Une esquisse en grisaille. 4 pou.h., 3 pou.l.
145. Une idem. 10 pou.h., 8 pou.l.
146. Un petit paysage à gauche ; en rond. 3 pouces
147. Un idem à gauche ; en rond. 4 pouces
148. Un paysage. 6 pou.h., 5 pou.l.B.
149. Un idem. 5 pou.h., 4 pou.l.
150. Deux paysages ; en rond. 3 pouces
151. Deux idem. 3 pou.h., 4 pou.l.
152. Deux idem. 3 pou.h., 4 pou.l.
153. Un idem. 3 pou.h., 3 1/2 pou.l.
154. Un idem. 4 pou.h., 6 pou.l.
155. Un idem. 3 pou.h., 4 pou.l.
156. Un idem. 4 pou.h., 5 pou.l.
157. Un idem. 3 pou.h., 4 pou.l.
158. Un portrait. 8 pou.h., 4 pou.l.
159. Un paysage ; en rond. 5 pouces
160. Deux idem. 5 pou.h., 6 pou.l.
161. Un idem. 5 pou.h., 6 pou.l.
162. Un idem, en rond. 2 pouces
163. Deux idem, St. Pierre et St. Paul. 8 pou.h., 2 pou.l.
- Dans l'autre chambre
164. La mort de la Vierge, tableau ancien, bien
dessiné. 5 p.h., 4 p.l.B.
165. Une copie d'après le même tableau B.
166. Un Ecce Homo ; copie par van Oost, d'après
van Dyck. 12 p.h., 10 p.l.T.

- 167. St. Pierre et St. Paul ; d'après le même, par le même. 12 p.h., 10 p.l.T.
- 168. Idem la mort de la Vierge. 12 p.h., 10 p.l.T.

P. Goddyn Mr. L. van Lede

N.B. Le portrait d'homme assez bien peint à l'abbaye d'Eekhoutte et porté dans ce memoire sous n° 2 est celui du citoyen Rommel, conseiller pensionnaire du Franc.

Le contenu de cet état a été transporté sous la surveillance du cite Louis Ancke, commissaire, à la ci-devant abbaye des Dunes, excepté le maître autel des Dames Anglaises qui se trouve encore un tableau n° 9 des Dominicains ; n'a pas été trouvé, peut etre vendu par erreur. ce qui regarde St. André, canton d'Oostcamp, n'a pas été transporté par le soussigné n° 11 un petit tableaux aux Deschaussé a été vendu par erreur.

BIJLAGE 2

Schilderijen uit kerken en kapellen overgebracht naar de Ecole Centrale, 14 februari 1799. (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939).

«Departement de la Lys.

L'an 7 de la République française.

Je soussigné commissaire de mobilier national en vertu de l'arrêté de l'Administration Centrale du Département de la Lys en date du 26 floral dernier, conformément à la susdite arrêté le citoyen Goddyn a expertisé les tableaux et autres pièces d'art digne d'être réservé provenant de divers établissements ci dessous détaillé et le transport a été fait à l'Ecole Centrale, savoir¹.

Noms des établissements d'où viennent les tableaux	Numéros	Descriptions	peintres	Les tableaux, qu'ils se trouvent sans cadres, ce que ils n'ont existé pas
St. Donat Bruges	1	Représentation. Descente de la croix Jesus	délicatemenmt peint	
Chapelle des peintres	2	R. Vierge Marie à côté d'un peintre	Par antiquité	
St. Donat	3	Vierge Marie et Jesus descendu	Maes	
Chapelle des peintres	4	Jesus dans le jardin olives	genre italien	
idem	5	Jesus portant la croix	genre italien	
idem	6	L'encension de Jesus Christ	Hergots	
idem	7	Une Vierge peint, 1545	par antiquité	
St. Donat	8	Saint Laurent	Kraeijer	
idem	9	Saint Pierre et Paul	après Rubbens	
idem	10	La Vierge et Saint Roch	Maes	
idem	11	Les Paques ou l'offerande de Moijse	genre italien	
Chapelle Aveugles	12	Adorations à la S. Vierge	Van Oost	
St. Donat	13	Résurrection de Jesus	Van Oost	
Commune St. André	14	Flagillation du Christ	Janssens	
St. Donat	15	St. Jerome	délicatement peint	
Chapelle peintres	16	Résurrection de Jesus	genre italien	

1. Deze lijst werd reeds uitgegeven door H. Piroton. *Historique de l'enseignement officiel des humanités à Bruges*. I, blz. 168. Brugge, 1937.

Commune Oedelem	17	Jesus à la croix	copie après Rubbens
Chapelle peintres	18	Une tête de Jesus	Van Oost
idem	23	5 tableaux, têtes des apotres	Quilink
St. Donat	31	8 grands tableaux, représentant la naissance, vie et la resurrection Jesus	Orley

Je certifie que les tableaux ci-dessus specifie, m'ont été remis exactement en foi de qui j'ai signé.

Bruges, le 26 pluviôse an 7 [14 feb. 1799]

P. Goddijn, professeur du dessin
L. Van Gierdegom, commissaire».

BIJLAGE 3

Inventaris van kunstwerken in de Sint-Jakobs-, O.L. Vrouwe- en Sint-Salvatorskerk te Brugge, opgemaakt op 15 januari 1799, 12-13 mei 1799 en 24-25 augustus 1799. (Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939).

«Eglise de St. Jaques, n° 2.

Etat et description sommaire des tableaux existant dans l'église de St. Jaques, canton et commune de Bruges, en vertu de l'arrêté de l'Administration Centrale du Département de la Lys en date du 26 floréal de l'an 6, à la réquisition du citoyen L. Van Gierdegom, commissaire nommé par le même arrêté. Je soussigné a expertisé et réclamé les tableaux ci-dessous détaillés.

L. Van Gierdegom

N°	Pieds	
	hauteur	largeur toile bois
1. Un tableau représentant un paysage, dans le gout d'Achschalinck	16	9 t
2. Un idem, dans le gout italien.	16	9 t
3. et 4. Deux idem petits, gout idem.	4	3 t
5. Un idem représentant la résurrection, par Deister.	12	8 t
6. Un idem représentant la Ste Famille, par Van Oost.	9	6 t
7. Un représentant le Seigneur à la croix, par Deister.	12	8 t
8. Un représentant la naissance de Jesus, par Deves.	12	8 t
9. Un représentant la résurrection, par Kerkhove.	12	8 t
10. Un représentant la descente de la croix, par Jean de Monbeuge.	10	7 b
11. Un représentant Jésus au chateau d'Emos, par Deves.	12	7 t
12. Un antique représentant des martirs, par differens maitre.	8	16 b
13. Un idem représentant une Vierge, par Pourbusse.	4	10 b
14. Un représentant la mort de la Vierge, par Deister.	12	8 t

- | | | | |
|---|----|---|---|
| 15. Un représentant Ste Magdelaine, peint d'après Rubens par Duhamel. | 6 | 4 | t |
| 16. Un de l'an 1483 dans le gout de Jean de Bruges. | 8 | 6 | b |
| 17. Un représentant l'offrande de la Vierge au temple, peint par Van Oost. | 10 | 6 | t |
| 18. Un représentant St. Leonard, par Maes. | 10 | 7 | t |
| 19. Treize représentant le martyr de St. Jaques, la vie de Joseph et autres miracles, bien peint. | 4 | 7 | b |

Ainsi a été dressé par moi le présent procès verbal en présence du citoyen L. Van Gierdegom le 26 nivose an 7 [15 januari 1799], lequel est chargé du transport des tableaux ci-dessus détaillés, à l'Ecole Centrale et a signé avec moi pour servir et valoir au besoin. Fait à Bruges dans l'église de St. Jaques, jour, mois et an comme dessus.

Employé dix heures.

G. Goddijn

L. Van Gierdegom
Commissaire»

«Eglise Notre Dame. N° 4.

Etat et description sommaire des tableaux, monuments d'art etc. existant dans l'église Notre Dame, canton et commune de Bruges en vertu de l'arrêté de l'Administration Centrale du Département de la Lys en date du 26 floreal an 6 et à la requisition du citoyen L. Van Gierdegom, commissaire nommé par le susdit arrêté. Je soussigné a expertisé et réclamé les objets ci-dessous détaillés.

	Pieds		
	hauteur	largeur	toile bois
N°			
1. Un tableau représentant le Seigneur à la croix, par Pourbusse.	12	12	b
2. Les deux portes d'idem, par idem.	12	12	b
3. Un idem représentant la scene, par idem.	7	9	b
4. Un idem représentant l'adoration de la Vierge, par Bernard.	10	8	t
5. Un idem représentant la sainte Rosalie, coppie.	9	8	t
6. Un idem représentant les trois saints, par Gaerewijnd.	10	5	t
7. Un idem représentant le noël, et portraits dans les deux portes, par Pourbusse.	6	8	b
8. Un idem représentant une Vierge, par Pourbusse.	5	5	b

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 9. Un idem représentant St. Drion, par Herre-goedts. | 8 | 4 | t |
| 10. Un idem représentant St. Eloi, par Van Oost. | 8 | 6 | t |
| 11. Une collection de tableaux composé de dix représentant les miracles de la Ste. Croix, par différents maitres. | 6 | 4 | b |
| 12. Une idem, de 12 tableaux, par Garrewijn. | 5 | 4 | |
| 13. 2 portes en fer battu et 2 branches idem. | | | |
| 14. L'urne du fond de baptême. | | | |
| 15. Deux tombeaux sur lesquels était placés 2 figures en cuivre représentant Charles et sa fille et leur couverte en toile. | | | |
| 16. Deux figures en cuivre, l'une représentant Charles le Hardij et l'autre sa fille. | | | |
| 17. Les alentour des tombeaux en fer et cuivre représentant leurs généalogie. | | | |

Ainsi a été dressé par moi le présent procès verbal en présence du citoyen L. Van Gierdegom le 23 et 24 floreal an 7 [12-13 mei 1799] lequel est chargé du transport des objets ci dessus détaillé à l'Ecole Centrale et a signé avec moi pour servir et valoir au besoin. Fait à Bruges dans l'église de Notre Dame, jour, mois, ans que dessus. Employé dix huit heures.

P. Goddijn

L. Van Gierdegom
Commissaire

«Eglise Saint Sauveur n° 5

Etat et description sommaire des tableaux, monuments d'arts etc. existant dans l'église de Saint Sauveur, canton et commune de Bruges en vertu de l'arrêté de l'Administration Centrale du Département de la Lys en date du 26 floreal an 6 et à la requisition du citoyen L. Van Gierdegom, commissaire nommé par le susdit arrêté. Je soussigné a expertisé et réclamé les objets ci dessous détaillé, savoir.

- | | Pieds | | |
|--|---------|---------|-------|
| | hauteur | largeur | toile |
| | | | ou |
| | | | bois |
| 1. Le tableau du maitre autel représentant la resurrexion de Notre Seigneur, tableau capital peint par Janssens. | 10 | 8 | t |
| 2. Deux tetes sur le devant du maitre autel représentant l'une le Sauveur, l'autre la Vierge. | 31/2 | 3 | t |

3. Est reservé generalement tout le portique pour entré dans le cloeur, composé de 6 colones de marbre
4. blanc, architrave et corniche de marbre noir de l'ordre copiste contentant trois arcades et surmonté d'une balustrade, au milieu est le superbe Dieu le Pere, marbre blanc, fait par Quillain d'Anvers.
5. La chair en bois d'acajoux, sur la cuve sont les quatres Evengelistes de marbre blanc, par Van Poucke, au dessous la chair une grande figure représentant St. Eloi, marbre blanc par Tamine.
6. La genealogie de la Vierge, sculpté en bois et doré, sur les coté 2 volets peint. 4 5 b
7. Le pape qui est baptisé, un guerrier qui est prosterné a genoux accompagné de plusieurs figures, par Rose. 7 5 t
8. Deux vierges dans une gloire celeste entouré d'une groupe d'anges, dans le fond l'apparition de la Vierge et du St. Esprit. 7 5
9. St. Eloi eveque et un grand nombre d'autre et prêtres habillés de leurs ornemens sacerdotaux, le fond est la perspective de l'église de Saint Sauveur, très bien peint. 10 6 t
10. Dieu le Fils et la Vierge dans la gloire accompagné d'un groupe d'ange. 6 4 t
11. L'adoration des anges devant l'enfant Jesus dans une gloire. 7 5
12. Deux tableaux représentant la Sammaritaine, est une copie d'après Rubens. 4 6 t
13. Une petite Vierge de marbre blanc dans une niche noir, copie de celle de Miche Ange de Notre Dame. 1 1/2
14. Quatre paysages, chaque. 3 10 t
15. L'annonciation de la Vierge. 8 5 t
16. Deux tableaux, l'un représentant Jesus faisant voir à sa mere les attributs de la passion porté par une groupe d'anges, l'autre Jesus, St. Pierre et la Vierge prosternée à ses genoux, par Van Oost. 8 12 t
17. Les 7 mistères de la Vierge, tableau ovale. 1 1/2 1 b
18. Trois tableaux, l'un représentant la scene, l'autre Mechicis, et Elie et son ange, cadres dorés, par Pourbus. 4 3 b

Inventarissen van het museum van de Ecole Centrale

19. Deux têtes, le Sauveur et la Vierge, gout de Pourbus.	3	2	b
20. St. Joseph, l'enfant Jesus, une groupe d'anges dans la gloire, tableau capital de Van Oost.	10	8	t
21. Un tableau antique avec deux volets, le milieu la nativité de notre Seigneur Jesus Christ, a droit Jean prêchant dans le desert, a gauche Jean faisant la description de l'apocalif.	4	8	b
22. St. Hubert a genoux devant la Vierge et Ste Anne dans la gloire, un ange lui porte ses ornemens pontificaux, par Rose.	12	8	
23. Deux Sts Cripins dans une niche.	7	2	t
24. Un tableau antique représentant la resurrection.	11	9	b
25. Ste. Godelieve entre ses bourreaux, par Van Oost.	10	4	t
26. Le baptême de notre Seigneur, par Van Oost.	16	10	t
27. Sept tableaux représentant les sept œuvres de misericorde dont trois par Van Oost et trois par Kerckhove.			
28. Un ancien tableau avec 2 volets, le milieu la visite de la Vierge chez Zauehus, a droite l'accouchement de la Vierge, a gauche le mariage de la Vierge, ensemble.	14	3	b

Ainsi a été dressé le present procès verbal par moi et le citoyen. L. Van Gierdegom le 7 et 8 fructidor an 7 [24-25 augustus 1799], lequel est chargé du transport des objets ci dessus détaillés a l'Ecole Centrale et a signé avec moi pour servir et valoir au besoin. Fait a Bruges dans l'église de St. Sauveur, jour, mois, ans que dessus. Employé dix huit heures.

P. Goddijn

L. Van Gierdegom
Commissaire»

BIJLAGE 4

Brief van P. Goddijn aan de Centrale Administratie van het Leiedepartement, 12 fructidor 7 (29 aug. 1799). Brugge, Rijksarchief, Franse Hoofdbesturen, 2939.

«Citoyens Administrateurs.

Il est douloureux pour moi qu'il y a tant d'objets d'arts réservés dans les églises supprimés qui ne me sont pas encore parvenus. Le citoyen Van Gierdegom, nommé commissaire du département par arrêté du 26 floreal an 6 pour inventorier le moubiier, fait également toute la subtraction des objets d'arts. Il est de mon devoir, citoyens administrateurs, de vous rappeler que l'orsque le citoyen Van Lede, mon collègue, et moi avons été nommés commissaires pour la recherche des objets d'art dans tout le departement, nous avons fait une liste numorotée de chaque maison et église supprimés avec la designation des objets, la grandeur, la hauteur de chaque tableau, avec une lettre initiative, qui indique la matière du tableau, s'il est peint sur cuivre, bois ou toile. Cette liste etoit double, l'une etoit déposé au secretariat du département, et l'autre certifié par l'administration m'etoit remise, afin qu'au moment ou se fait le transport au Muséum, je pûsse verifier les objets qui me sont parvenus. Depuis que le citoyen Van Gierdegom a été nommé, ces formalités non pas été observées, de sorte que je ne peus jamais savoir si les objets sont exactement transporter au Muséum, ou non, n'ayant aucune communication des objets qui sont soustraits.

Je laisse à votre sagesse, citoyens administrateurs, à juger de cet abus. Ces abus sont encore arriver très recessament. Le 4 fructidor l'on a transporté les deux adoreurs et bas-relief de mabre fait par P. Pepers, provenant de l'autel de St. André, tandis que tout l'autel qui est conservé, avec le cadre de cuivre doré qui entoure le bas-relief, sont restés en arriere. Il reste également à transporter des objets que je conservés à l'hospital de Damme, en présence du citoyen de Baene, commissaire près le dit canton, en date du 8 floreal an 6, ne sont pas encore transporter. Moieissant deux hommes on pourroient les faire porter tous d'une seule voyage, ainsi que tant d'autres objets distraits qui sont exposés à être endommagés, tel qu'il est déjà arrivé a St. Donat que la maviellance ont cassé le bras à une superbe figure par van der Voordt. Y reste encore beaucoup d'objets dans cet église (qui est déjà vendu, l'on va faire la demoulution) qui sonts distraits tel que les deux grilles de fer, de figures et pilastres de marbre aux sont suspendus les grilles, la tombe de l'évêque van Sustré.

Dans l'église de Notre Dame les tombeaux de Charle et de Marie de Bourgogne, ainsi que generalement tous les autres objets soustraits.

Ceux qui restent à St. Gille, St. Jacque qui ont été soustraits par le citoyen Van Gierdegom, dont je ne aucune liste, mais qui me sont parfaitement connu.

Je vous observe, citoyens, que les retards sont les principales causes de la mutilation des objets d'art. Je vous pris donc, pour obvier à cet inconvenient de vouloir donner les ordres au citoyen Van Gierdegom ou à tout autre, de continuer le transport des dits objets, afin que je puisse organiser définitivement le Muséum, et en rendre compte au Ministre.

P. Goddijn
professeur du dessin»